

収集するもの Waste and recycling collection

- 資源・ごみは、収集日の朝、**8時まで**に集積所に出してください。(決して夜間には出さないでください。)
- Place your recyclable materials and landfill waste at the collection site **no later than 8:00 a.m.** on the scheduled collection day. Do not put items out at night.
- 収集日、排出方法は必ず守りましょう。ごみの不法投棄は5年以下の懲役もしくは1,000万円以下の罰金に処されます。
- Make sure to follow how to discharge the waste on the collection day. Illegal dumping of waste is subject to imprisonment of not more than 5 years or a fine of 10 million yen or less.
- 強風や台風等荒天の日は排出をお控えください。
- Keep the waste in your home in case of severe weather conditions, such as strong wind or typhoon.

やさしい日本語による
ごみの出し方(動画)
Explanation of correct
waste disposal in
simple Japanese
(video)



燃やさないごみ Non-burnable waste

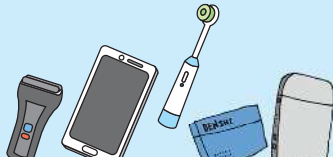
※ **3種類の袋に分けて出してください。混ぜるとあぶない!**
※ Separate these items into three different bags. Mixing them is dangerous!

① 電池(充電式含む)・蛍光灯・水銀製品等 Batteries (including rechargeable types), fluorescent tubes, products containing mercury, etc.



電池類
アルカリ・マンガン・ボタン電池
充電式電池
Batteries
Alkaline, manganese, watch batteries
rechargeable batteries

※ このマークのある充電式電池も対象です。
Rechargeable batteries with these symbols are also collected.



リチウムイオン電池
内蔵小型家電・モバイルバッテリー
Small-sized electric appliances with internal lithium-ion batteries, Mobile batteries



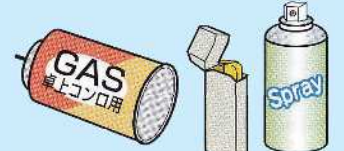
蛍光灯・電球
直管形・環形・電球形
LED電球
Fluorescent lamps, Incandescent light bulbs
Fluorescent light bulbs
LED light bulbs



水銀体温計・血圧計等
Mercury thermometer and sphygmomanometer

※ 割れやすいものは紙のケースに入れるか、厚手の紙に包んでください。
Put fragile articles into paper case or wrap them in thick paper.

② スプレー缶・カセットボンベ・ライター Spray cans, gas bottles, and lighters



※ 清掃車の火災の原因となります。必ず中身を使い切ってください。
Make sure that the contents are completely used up before disposing to prevent accidents (e.g. fire in the collection truck)

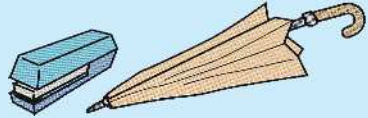
2週間に1回、「中身の見える袋」に入れて出してください。

Place these items in clear bags and put them out for collection once every two weeks.

③ 陶器・ガラス・小型金属製品 Ceramics, glass and small metal products

金属部分がはずせないプラスチック製品 Plastic products with non-removable metal parts

※ はずせない金属部分が少量のものは燃やすごみにしてください。
Items with very small non-removable metal parts should be disposed of as burnable waste.



30cm未満の小型家電 Small-sized electric appliances measuring 30cm or less.

※ 電池ははずして①の袋へ、はずせない電池内蔵小型家電も①の袋に入れてください。

Remove batteries and place them in the bag for ①. Place small-sized electric appliances with internal batteries that cannot be removed in the bag for ①.

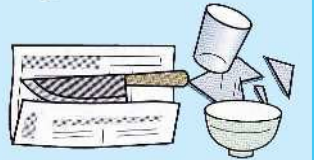


金属類 Metals



ガラス・刃物類・陶磁器・刃物類 Glass, ceramics and sharp-edged tools

※ 紙などに包んで「キケン」と表示してください。
Securely wrap the items in paper or other appropriate material and write "キケン" (hazardous) on the surface.



2週間に1回、中身の見える袋または、ふた付きの容器に入れて出してください。

Place these items in containers with lids or clear bags and put them out for collection once every two weeks.

燃やすごみ Burnable waste

生ごみ Food waste

※ 水切りをする。
Drain excess liquid.



貝がら・卵のから Shells and egg shells



ゴム製品 Rubber products



汚れの落ちないプラスチック Plastic items that cannot be cleaned

※ 軽く洗っても、汚れやあぶらが落ちないもの
Items with dirt or oil that will not come off even after rinsing lightly



紙おむつ Diapers

※ 汚物を取り除く
Remove soiled matter from diapers.



革製品 Leather products



少量の枝・葉 Small amounts of branches and leaves

※ 30cm くらいに切ってひもでまとめてください

※ Cut branches to lengths of about 30 cm and tie them in bundles.

週2回、中身の見える袋または、ふた付きの容器にまとめて入れて出してください。

Place these items all together in containers with lids or clear bags and put them out for collection twice a week.

発泡トレイ・古紙・びん・かん・ペットボトル Polystyrene foam trays, waste paper, glass bottles, metal cans, and PET

発泡トレイ・発泡スチロール Polystyrene foam trays and containers

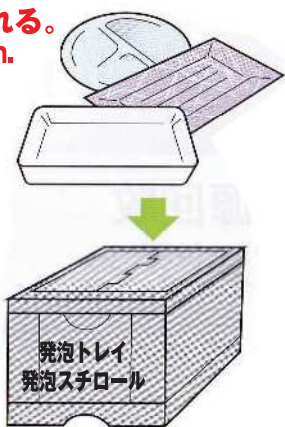
灰色のふた付きコンテナに入れる。
Place items in the lidded gray bin.

※ 発泡トレイはブラマークが付いていても、「資源」の日にお出しください。
※ つまようじが簡単に刺さるものが対象です。汚れを落とし入れてください。
※ 色物・柄物含む

※ All polystyrene foam trays with or without the plastic recycling symbol must be taken to the collection site on the scheduled "recyclable materials" collection days.

※ Only include polystyrene foam items that can be easily pierced through with a toothpick. Remove oil and dirt.

※ Include colored and printed items.



ペットボトル PET bottles

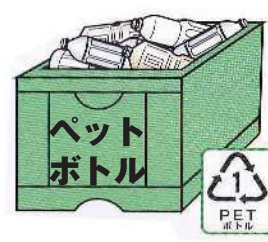
緑色のコンテナに入れる。
Place items in the green bin.

※ 軽くすすいでください。キャップ・ラベルは、プラスチックへ。
Lightly rinse and empty bottles. Caps and labels must be removed and placed together with "plastic containers" category items.

新聞・雑誌・雑がみ・段ボール Newspaper, magazines, wastepaper, cardboard, etc.

種類別に、ひもで縛って出す。
Separate papers by type and tie each bundle with string or twine.

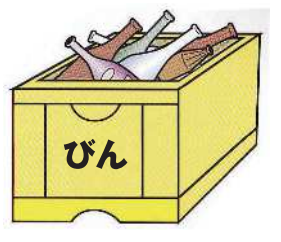
※ 紙パックは、すすいで開いて乾かしてください。
Paper beverage cartons must be rinsed, cut open to form a flat sheet, and dried before bundling.



びん Glass bottles and jars

黄色のコンテナに入れる。
Place items in the yellow bin.

※ 軽くすすいでください。軽くすすいでも油分のとれないびんは燃やさないごみへ。
Lightly rinse and empty bottles and jars. If oil or grease cannot be easily rinsed off, dispose of the item as non-burnable waste.



かん Metal cans

青色のコンテナに入れる。
Place items in the blue bin.

※ 軽くすすいでください。軽くすすいでも油分のとれないかんは燃やさないごみへ。
Lightly rinse and empty cans. If oil or grease cannot be easily rinsed off, dispose the item as non-burnable waste.




週1回、品目ごとに回収します。それぞれ決められた方法で出してください。

Items will be collected separately by category once a week. Please follow the rules set for each category upon bringing items to the collection site.

Correct Ways of Separating and Disposing Recyclable Items and Waste

プラスチック Plastic

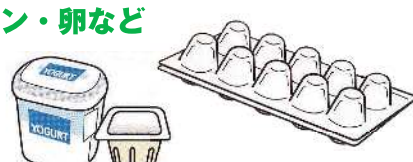
 このマークが目印です。
This mark indicates plastic containers and packaging.

- ※ プラマークのついたもので、汚れのないもの。
- ※ 100%プラスチックのもの
- ※ 汚れが落ちないものは、燃やすごみで出してください。
- ※ 商標ラベルや値札シールは、できるだけ剥がしてください。取れにくいものは、剥がす必要はありません。
- ※ Confirm that each item has the plastic recycling symbol and is completely clean.
- ※ Items made of 100% plastic
- ※ If it cannot be cleaned dispose of the item as burnable waste.
- ※ Labels and stickers should be removed from items as much as possible, unless they are too difficult to remove.

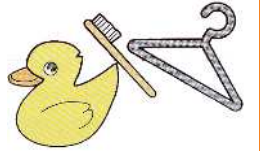
**シャンプー・洗剤などの
ボトル容器**
Plastic bottles for
shampoo, detergent, etc.



**ヨーグルト・プリン・卵など
の容器**
Plastic containers
for yogurt, pudding,
eggs, etc.



**製品プラスチック
(おもちゃ・日用品など)**
Plastic merchandise
(toys, daily commodities,
etc.)

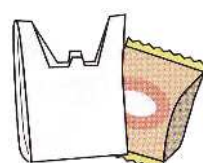


100%プラスチック製の
もので、汚れのないもの。
Items made of 100%
plastic which are
clean.

**ペットボトルやインスタント
コーヒー等のキャップ類**
※ プラスチック製品のみ
Caps and lids from PET bottles,
instant coffee containers, etc.
※ Plastic caps and lids only



**レジ袋・菓子袋など
(きれいなもの)**
Plastic grocery bags
and packaging
(clean items only)



週1回、中身の見える袋または、ふた付きの容器にまとめて入れて出してください。

Place these items all together in containers with lids or clear bags and put them out for collection once a week.

事前に申込が必要なもの(すべて有料) Reservation System (Charges apply)

粗大ごみ Large-sized waste

- 家庭から出る、家具、電化製品(エアコン、テレビ、冷蔵庫、冷凍庫、洗濯機、衣類乾燥機およびパソコンは除く)など、おおむね30cm以上のもの。
- 有料シール(有料粗大ごみ処理券※下段参照)を貼って出してください。
- 事業系の粗大ごみは収集を行っていません。清掃事務所にお問い合わせください。
- Household furniture and electric appliances (other than air conditioners, TVs, clothes dryers, refrigerators freezers, washing machines and PC) which are larger than 30 cm.
- Place a Koto city sticker for large - sized waste (refer to the "Koto city waste stickers" part below) on the items, and put them outside your house/apartment.
- Commercial large-sized waste will not be collected. Please contact Seiso Jimusho for details concerning these types of items.

申込先 Making Reservations

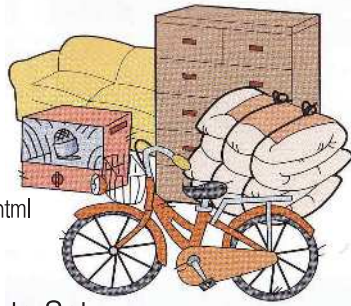
粗大ごみ受付センター
Large-sized Waste Reception Center
TEL 03-6431-9997
URL: <https://www.2sodai-web.jp/koto/index.html>

受付時間 Reservation times

月～土曜日 午前8時～午後7時
8:00 a.m.～7:00 p.m. from Mon. to Sat.



ホームページ:
粗大ごみ受付センター
WEBSITE:
Large-sized Waste Reception Center



臨時ごみ Provisional Waste

- 引越し、植木の枝・葉など、多量に出るごみは有料です。事前に清掃事務所にお問い合わせください。
- Waste disposed of in great volume (waste from moving, garden plants, trees or leaves) is handled for a charge. Please make a reservation at Seiso Jimusho beforehand.

動物死体 Deceased Animals

- 犬、猫などの死体は原則として有料で引き取ります。(ただし、1体25kg未満に限ります)
- 清掃事務所へ直接持込むか、電話でお申し込みください。
- 1体3,000円
- Bodies of deceased dogs and cats are collected for a fee. (Limited to animals weighing 25kg or less.)
- Make a reservation with Seiso Jimusho by phone or bring the animal to the office yourself.
- 3,000 yen per animal

エアコン・テレビ・冷蔵庫・冷凍庫・洗濯機・衣類乾燥機

Air conditioning units, TVs, refrigerators, freezers, washing machines, and clothes dryers

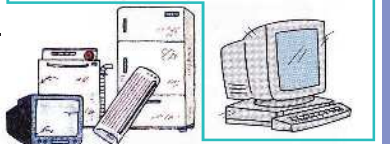
- 上記の物については、粗大ごみとして収集しません。
- 回収時にリサイクル料金と収集料金が掛かります。
- The above items are not collected as large-sized waste.
- A recycling charge and collection charge are required at the time of collection.

申込先 Making Reservations

その製品を購入した販売店、または買い替えをする販売店に引取りを依頼してください。販売店で引き取ることができない場合は、以下に電話又はインターネットでお申し込みください。Request for the shop where you purchased the item, or a shop specializing in replacement purchases to take back the item. If the shops cannot accept the item, please request the following office to collect it by phone or via internet.

家電リサイクル受付センター
Household Appliance Disposal Center
TEL 0570-087200
URL: <https://kaden23rc.jp>

パソコン(本体・モニター・ノートパソコン)は清掃事務所では収集を行っていません。メーカーまたはリネットジャパンリサイクル株式会社 TEL: TEL 0570-085-800へお問い合わせください。We never collect any personal computers (the body, monitor, notebook PC). Please contact the manufacturer or call ReNet Japan Recycle TEL 0570-085-800



事業系ごみを出す場合(資源を含む)は、すべて有料です。 Commercial waste including recyclable items are all handled for a charge

事業系ごみ Commercial waste

江東区の有料シール(事業系有料ごみ処理券 ※下段参照)をあらかじめ購入して、貼ってからお出してください。(注)有料シールには必ず、お店や会社の名前をご記入ください。(お願い)事業系の古紙は、できるだけ「民間自主回収ルート」などを、活用してください。

Purchase a Koto city sticker for commercial waste (refer to the lower "Koto city waste stickers" part below), and affix them on the waste. (note) Write the names of the store or company on stickers. (requested) Please use "privately organized collection systems" as much as possible for the recycling of waste paper from businesses.

- ※ 事業系のプラスチック、発泡トレイ・発泡スチロールは資源回収しません。燃やすごみとして出してください。
- ※ Commercial wastes including plastics, polystyrene foam trays and polystyrene materials will not be collected. Place them as burnable waste.

燃やすごみ・燃やさないごみ Burnable and Non-burnable waste

容器で出す場合

中のごみの量に応じた有料シールを貼ってください。

For waste disposed of by container
Affix a sticker which corresponds to the amount of waste inside.

袋で出す場合

袋の容量に応じた有料シールを貼ってください。

When disposing of waste by bag
Affix a sticker which matches the volume of the bag.



資源回収は、古紙類のみ Only paper products will be recycled.

新聞・雑誌・雑がみ・段ボール Newspapers, Magazines, Wastepaper, Cardboard

新聞・雑誌・雑がみ
高さ10cmにつき、10ℓの有料シールを貼ってください。(新聞は4つ折りA4サイズ)
Newspapers, Magazines, Wastepaper
Affix a 10ℓ sticker for each 10cm pile of accumulated items. (Fold newspapers in fourths)

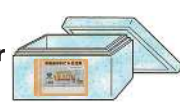
段ボール
2枚につき、10ℓの有料シールを貼ってください。
Cardboard
Affix a 10ℓ sticker per two pieces of cardboard.



袋や容器に入れにくいものはこのように出してください。For items that are difficult to place into garbage bags or containers, follow the instructions below.

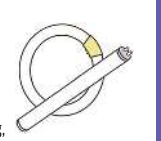
発泡スチロール Polystyrene foam container

1個につき10ℓの有料シールを1枚貼ってください。
Attach one 10ℓ sticker per each item.



蛍光管 Fluorescent bulbs

割れないように箱に入れて5本まとめて10ℓの有料シールを1枚貼ってください。
Put a set of five in a box to prevent breaking, and attach one 10-liter sticker per box.



有料シール(有料ごみ処理券) Koto city waste stickers

● 江東区専用の粗大・または事業系の有料シール(有料ごみ処理券)は、区内の「江東区ごみ処理券取扱所」の標識のあるお店、スーパーマーケット、コンビニエンスストア、区役所の清掃リサイクル課および清掃事務所にて販売しています。

● 江東区内では、他区が発行する有料シールは使用できませんので、購入時にはご注意ください。

● Koto city stickers for large - sized waste and commercial waste are sold at shops, supermarkets, and convenience stores that have signs designating them as Koto city sticker dealers, as well as at the Seiso Risaiakura of the Koto City Office, and at Seiso Jimusho.

● Please be careful when you buy stickers as stickers from other wards cannot be used in Koto city.

《有料粗大ごみ処理券》
● 有料粗大ごみ処理券は左の2種類です。(A券1枚200円、B券1枚300円)
● 申し込まれた粗大ごみの手数料に応じて組み合わせさせていただきます。

● 手数料額及び有料シールの組み合わせは申し込みの際に粗大ごみ受付センターでご案内しております。

《Stickers for large - sized waste》

- There are two kinds of stickers for large - sized waste, (200 yen "A" stickers and 300 yen "B" stickers)
- Affix the stickers which match the charge you reserved.
- We will advise you on the collection charge and the use of A and B stickers when you reserve collection from the Large-size Waste Reception Center.

《事業系有料ごみ処理券》
● 事業系有料ごみ処理券は左の4種類です。出されるごみ、または古紙の量に応じてお貼りください。

● The following four kinds of stickers are available for commercial waste. Affix stickers which correspond to the amount of the waste or used paper.

清掃事務所で収集できないもの Items not collected by Seiso Jimusho

- 有害性のあるもの
- 危険性のあるもの
- 著しく悪臭を発するもの
例) ガスボンベ、石油類(ガソリン、軽油、灯油、シンナーなど)、塗料、薬品類、印刷用インク、バッテリー、花火、マッチ、消火器など
- Poisonous items
- Dangerous items
- Extremely foul-smelling items
ex) gas cylinders, oil items (gasoline, light oil, kerosene, thinner, etc.) paint, drugs, printing ink, rechargeable batteries, fireworks, matches, fire extinguishers, etc.
- その他
例) 自動車、オートバイ、タイヤ、ピアノ、土、砂など
これらの物を処理する場合は、購入店に引き取ってもらうか、専門業者に処理を依頼してください。ご不明の点は、清掃事務所にお問い合わせください。
- Others
ex) Automobiles, motorcycles, tires, pianos, soil, sand, etc.
Request the store from where the product was purchased to take these items or have them handled by private dealers.
For further details, contact Seiso Jimusho.

お問い合わせ先 Inquiry

清掃事務所
Seiso Jimusho (Waste Collection Office)
TEL 03-3644-6216
清掃リサイクル課
Seiso Risaiakura Ka
(Waste Collection and Recycling Division)
TEL 03-3647-9181
URL: <https://www.city.koto.lg.jp/>

LINEで簡単ごみ分別「江東ごみナビ」(英語・中国語・韓国語・ベトナム語・タガログ語対応)文字入力や写真送信で、資源・ごみの分別を簡単に検索できます。
The "Koto Gomi Nabi" app for easy waste sorting is available on LINE (in English, Chinese, Korean, Vietnamese, and Tagalog). This app allows you to type or send photos to easily search for how to sort the different types of waste and recyclable items.
通过LINEの简单垃圾分类“江東垃圾分选导航”(对应英文/中文/韩语/越南语/菲律宾语)可通过输入字符、发送照片等方式,简单地搜索资源/垃圾的分类。
LINE으로 간단 쓰레기 분리 “고토 고미 나비”(한국어-영어-중국어-베트남어-타갈로그어 대응)문자 입력이나 사진 전송으로 자원-쓰레기의 분리를 간단히 검색할 수 있습니다.

ご利用はこちらから
Access here
从这里开始使用
사용은 여기서

